



Krémové dezerty a osvěžující zmrzlina, které se připravují rychle a snadno.

Použití: strana 8



Připravujte lahodnou zmrzlinu, osvěžující slushie nebo krémový jogurt z jednoduchých surovin.

Recepty: strana 10

Srdečně vás vítáme



Přečtěte si prosím všechny informace uvedené v tomto návodu k použití. Návod k použití pečlivě uschovejte a předávejte jej dalším uživatelům. Zařízení smí být používáno pouze k určenému účelu v souladu s tímto návodem. Dodržujte bezpečnostní pokyny. Zařízení je nejvhodnější provozovat s proudovým chráničem (max. 30 mA).



V souladu s evropskými směrnicemi o bezpečnosti a elektromagnetické kompatibilitě.

Vyhrazujeme si právo na změny v designu, výbavě a technických údajích, jakož i na případné chyby.



Prodejna náhradních dílů a příslušenství

<https://www.trisaelectronics.ch/en/zubehoer/>

Obsah

Bezpečnostní pokyny	4
---------------------	---

Technické údaje	5
-----------------	---

Přehled spotřebiče	6
--------------------	---

Uvedení do provozu	7
--------------------	---

Použití	8
---------	---

Recepty	10
---------	----

Čištění	11
---------	----

Problémy a příčiny	12
--------------------	----

Informace pro uživatele	13
-------------------------	----

Bezpečnostní pokyny

- Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny, dodržujte návod k použití, uschovejte jej a předávejte dalším uživatelům.
- Děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi smí zařízení používat pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud jim bylo předvedeno bezpečné používání zařízení a oni pochopili související nebezpečí. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Není součástí domovního odpadu. Zařízení musí být zlikvidováno v souladu s místními předpisy.
- Pokud je zařízení používáno k jinému účelu, nesprávně obsluhováno nebo neprofesionálně opravováno, nelze převzít odpovědnost za vzniklé škody. V takovém případě zaniká nárok na záruku.
- Zařízení nikdy neponořujte do vody ani jiných tekutin. Do vnitřku zařízení nesmí vniknout žádná tekutina (nebezpečí zkratu).
- Před každým použitím zkontrolujte zařízení / síťový kabel / prodlužovací kabel, zda nejsou poškozené. Nikdy nepoužívejte poškozená zařízení (včetně síťového kabelu) – nechte je opravit / vyměnit výrobcem, jeho servisním střediskem nebo kvalifikovanými odborníky. Nikdy zařízení neotevírejte sami – nebezpečí poranění!
- Nevkládejte prsty ani předměty do otvorů zařízení. Nezakrývejte otvory zařízení.
- Používání zařízení v prostředí s hořlavými výparry by se mělo vyhnout.
- Děti si nesmí se zařízením hrát. Zařízení a napájecí kabel udržujte mimo dosah dětí mladších 8 let. Zařízení nikdy nenechávejte bez dozoru, když je v provozu. Obalový materiál (např. fóliové sáčky) nesmí být v dosahu dětí.
- Připojení k síti: Napětí musí odpovídat údajům na typovém štítku zařízení.

- Zařízení nikdy nenoste ani netahat za napájecí kabel. Napájecí kabel neohýbejte, nezachycujte ani netahat přes ostré hrany. Nebezpečí zkratu v důsledku přetržení kabelu!



Nikdy nepoužívejte v blízkosti vody (vana, umyvadlo atd.). Nevystavujte dešti / vlhkosti. Zařízení používejte pouze suchými rukama! Pokud zařízení spadne do vody, nechte jej před dalším použitím zkontrolovat odborníkem.

- Zařízení / připojovací kabel nikdy neumísťujte na horké povrchy (sporák) ani do blízkosti otevřeného ohně. Zařízení nevystavujte silnému teplu (zdroje tepla, topná tělesa, sluneční záření). Hořící zařízení haste pouze hasicí dekou.
- Nikdy nevytahujte zástrčku z napájecího kabelu / s mokřými rukama. V případě poruchy během používání, před doplněním, před čištěním, přemístěním nebo po použití vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Zástrčka musí být vždy přístupná.
- Vypněte nepoužívaná / bez dozoru ponechaná zařízení a vytáhněte síťovou zástrčku. Neomotávejte síťový kabel kolem zařízení.
- Zařízení provozujte pouze na rovném, stabilním a suchém podkladu. Nikdy jej nepřipevňujte ke zdi / stropu.
- Zařízení je určeno pro použití v domácnosti, nikoli pro komerční účely.
- Zařízení nepoužívejte / nepřipojujte k časovému spínači nebo dálkově ovládanému spínači.
- Z bezpečnostních důvodů nepoužívejte příslušenství, které není doporučeno/prodáváno výrobcem.



Třída ochrany I — s ochranným vodičem: Toto zařízení odpovídá třídě ochrany I. Musí být připojeno k zásuvce s ochranným vodičem (zemní zásuvka).



Toto zařízení obsahuje hořlavé, velmi snadno vznítitelné chladivo.

- Děti ve věku od 3 do 8 let smějí chladničku/mrazničku plnit a vyprazdňovat.
- Pokud chladnička/mraznička zůstane delší dobu prázdná, spotřebič vypněte, odmrazte, vyčistěte, osušte a ponechte otevřený, aby se zabránilo vzniku plísní.
- Povrchy, které přicházejí do styku s potravinami, po použití důkladně vyčistěte v souladu s pokyny k čištění.

Technické údaje

Č. 7774.70

220–240 V
50 Hz

Vstupní napětí

100 W
22,8 W

Chladicí výkon
topný výkon

1 l

Nádoba

1,2 m

Délka kabelu

60 dB

Hlukové emise

I

Třída ochrany

Cca 7 kg

Hmotnost (čistá)

36 × 26 × 23

Rozměry
(cm)

R600a

Chladivo

N/SN
+10 °C až +32 °C

Klimatická třída
provozní teplota



100 W

Při zapnutí

0,5 W

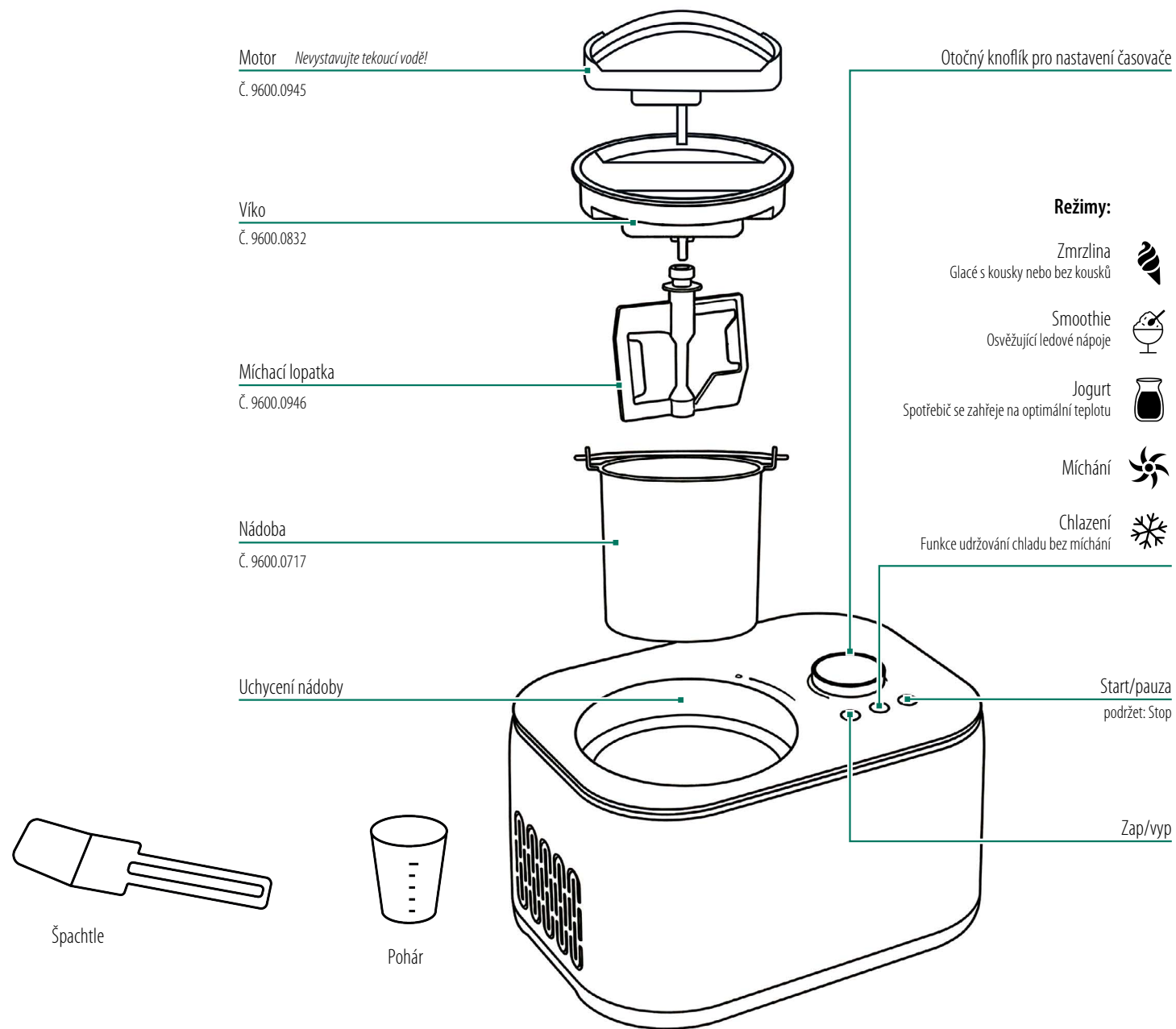
Při vypnutí

* 10 min

Režim vypnutí /
pohotovostní režim se
aktivuje po

* v režimu Ice Cream

Přehled spotřebiče

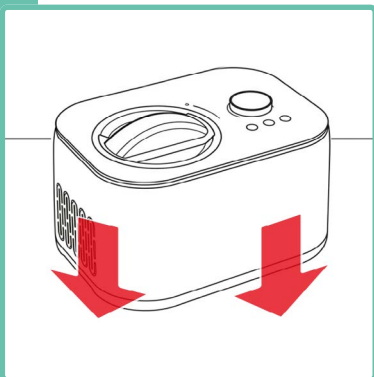


Prodejna náhradních dílů a příslušenství

<https://www.trisaelectronics.ch/en/zubehoer/>

Uvedení do provozu

1. Umístění



Spotřebič zcela vybalte a postavte na stabilní podklad.

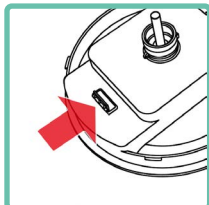
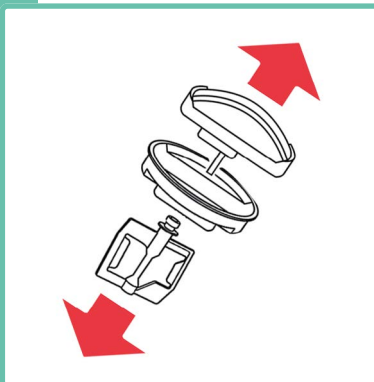
2. Klimatizace spotřebiče



Nechte systém 24 hodin v provozním stavu, aby se chladivo v systému usadilo.

! Při prvním uvedení do provozu, po přepravě, nebo pokud spotřebič nebyl skladován ve vodorovné poloze.

3. Demontáž míchací jednotky



Rozložte míchací jednotku na jednotlivé části (motor, víko a míchací lopatku).

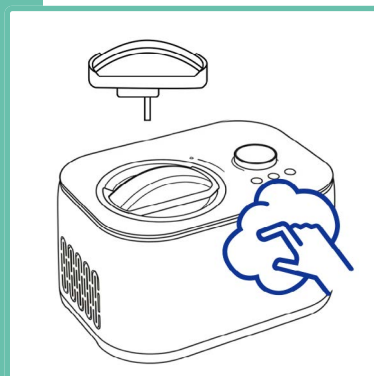
i Zatlačte černé svorky na krytu motoru, aby se uvolnil.

4. Čištění příslušenství



Myjte pod tekoucí vodou s mycím prostředkem.

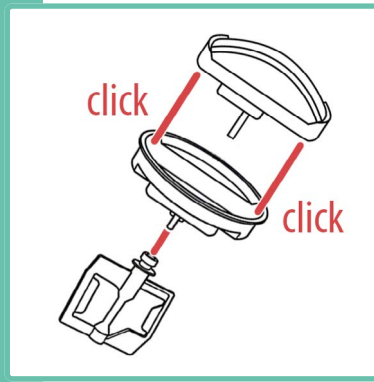
5. Otírání pláště



Plášť otírejte navlhčeným hadříkem.

! Plášť a motor nikdy neponořujte do vody ani je nedržte pod tekoucí vodou.

6. Sestavení míchací jednotky

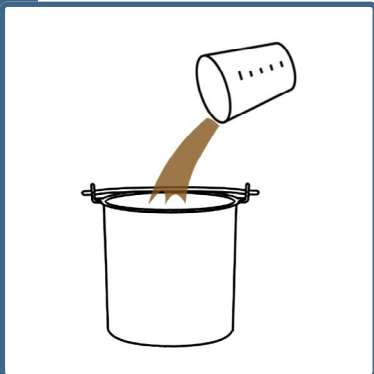


Sestavte motor, víko a míchací lopatku do jednoho celku.

i Spotřebič je připraven k provozu.

Použití

1. Příprava receptu

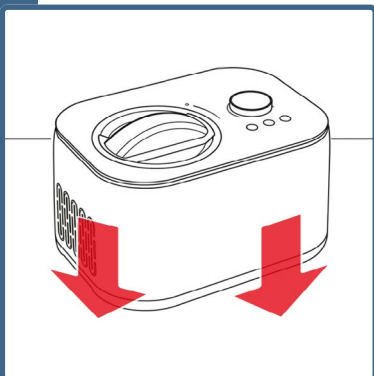


Vložte ingredience receptu do nádoby.

i Pro lepší výsledky ingredience promíchejte metlou.

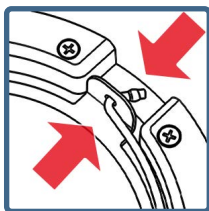
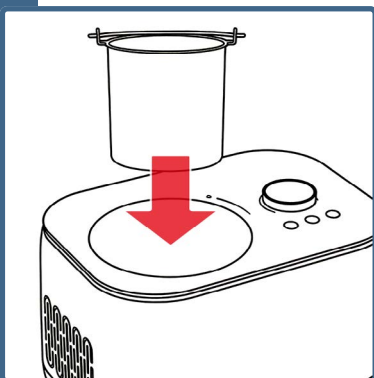
! Nádoby nenaplňujte úplně, protože hmota zvětšuje objem. Nejlepší je plnit ji pouze z poloviny.

2. Umístění spotřebiče



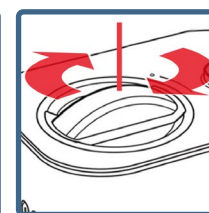
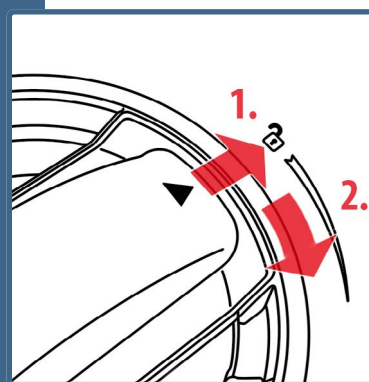
Spotřebič umístěte na pevný a rovný povrch.

3. Vložení nádoby



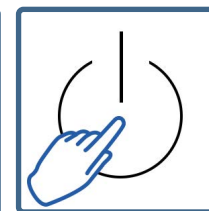
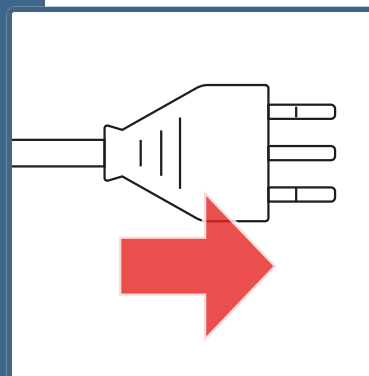
Vložte nádobu s přísadami na zmrzlinu.

4. Nasazení víka



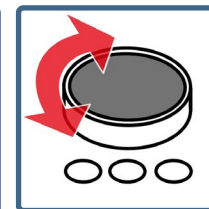
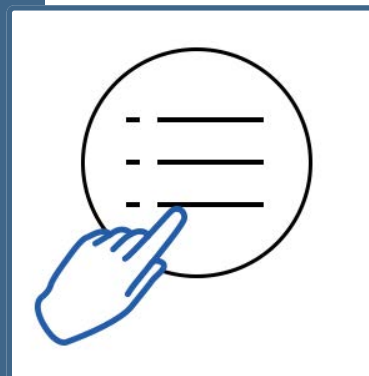
Nasadte správně víko a zašroubujte je.

5. Zapojení spotřebiče



Zapojte spotřebič do zásuvky a zapněte.

6. Výběr programu



Vyberte program podle receptu. V případě potřeby nastavte otočným knoflíkem dobu zpracování.

i Možné programy na další straně:



Režim zmrzliny:

Tento program je ideální pro přípravu klasické zmrzliny. Po skončení se spotřebič automaticky přepne do režimu chlazení. Režim chlazení zůstane aktivní maximálně 1 hodinu, poté se spotřebič vypne.



Režim smoothie:

Tento program je ideální pro přípravu smoothie. Po skončení se spotřebič automaticky přepne do režimu chlazení. Režim chlazení zůstane aktivní maximálně 1 hodinu, poté se spotřebič vypne.



Režim jogurtu:

Tento program je ideální pro přípravu jogurtu. Po skončení se spotřebič automaticky přepne do režimu chlazení. Režim chlazení zůstane aktivní maximálně 1 hodinu, poté se spotřebič vypne.



Režim chlazení:

Tento program je ideální pro cílené chlazení přísad nebo hotových pokrmů, např. pokud se nebudou konzumovat ihned.



Režim míchání:

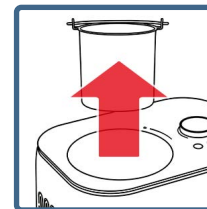
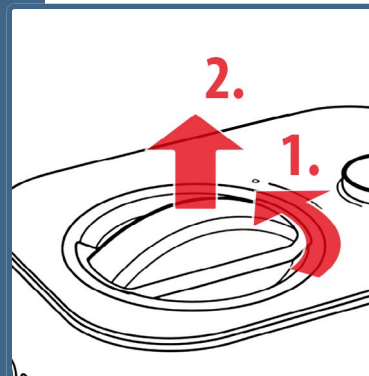
Tento program je ideální pro míchání a promíchávání přísad. Míchá hmotu bez chlazení.

7. Spuštění programu



- i** Jakmile se program spustí, začne odpočítávat čas. Pokud je hmota již dostatečně tuhá, může program skončit i dříve.
- i** **Tip:** V případě potřeby proces pozastavte, uvolněte přilepenou hmotu od stěn a promíchejte ji.

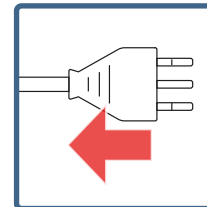
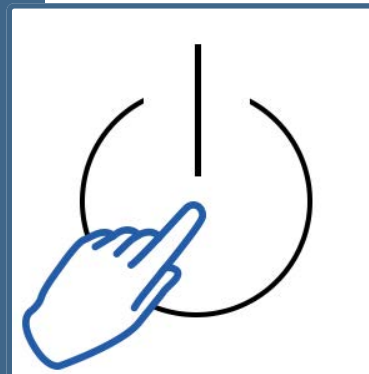
8. Vyjmutí nádoby



Jakmile program skončí (10 pípnutí), otevřete víko a vyjměte nádobu.

- i** **Tip:** V závislosti na požadované konzistenci/tuhosti nechte zmrzlinu zmrazit v mrazáku.

9. Vypnutí spotřebiče



Vypněte spotřebič a odpojte ze zásuvky.

Recepty

Zmrzlina



- 2 žloutky
- 60 g cukru
- 180 ml mléka
- 180 ml smetany
- 1/2 vanilkového lusku

1. Rozřízněte vanilkové lusky a vyškrábejte z nich semínka. Rozšlehejte žloutky s cukrem. Za stálého míchání pak pomalu přilijte mléko a smetanu.
2. V hrnci pomalu přiveďte k varu mléko spolu s vanilkovým luskem a vanilkovou dužinou.
3. Tuto hmotu přecedte přes síto zpět do pánve a míchejte, dokud se na lžici nevytvoří tenoučká vrstva.
4. Sundejte pánev z plotny, nechte vše vychladnout a vmíchejte vanilkový cukr. Všechno vložte do stroje na výrobu ledové tříště.
5. Hmotu v režimu zmrzlina míchejte asi 50 až 60 minut, dokud nezhoustne.

Jogurt



- 750 ml mléka
- 50 g jogurtu
- nebo 1 lžička mléčných bakterií

1. Mléko krátce zahřejte v hrnci na 90 °C, poté nechte vychladnout na 40 °C.
2. Nalijte mléko s jogurtem (nebo mléčnými bakteriemi) do nádoby. Vložte nádobu do přístroje.
3. Zvolte režim jogurtu a nechte 8 hodin fermentovat.

Slushie



- 500 ml nealkoholického nápoje nebo sirupu (poměr smíchání s vodou cca 1 : 6, v závislosti na druhu sirupu)

1. Nalijte limonádu nebo sirup smíchaný s vodou do stroje na výrobu ledové tříště a spusťte program slushie.

i

*Pro slushie se zvláště hodí barevně pestré nápoje.
O konzistenci rozhoduje obsah cukru,
nepoužívejte produkty typu Light nebo Zero.*

Důležité pro všechny recepty:

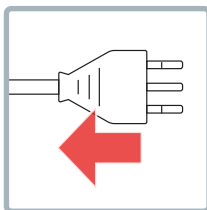
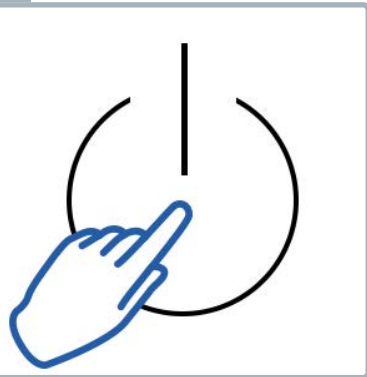
- Nádobu naplňte jen částečně, aby měla hmota při míchání dostatek místa.
- Kousky čokolády, ořechy nebo sušenky je nejlepší vmíchat až na závěr

Další recepty



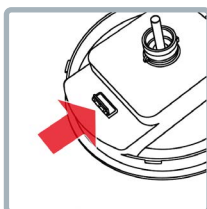
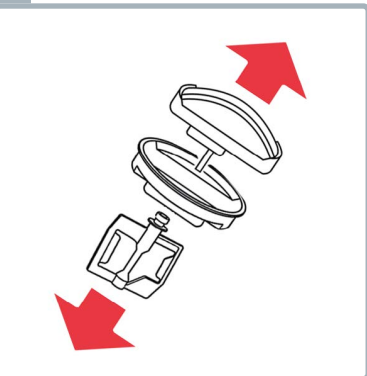
www.trisaelectronics.ch/rezepte/

1. Vypnutí spotřebiče



Vypněte spotřebič a odpojte ze zásuvky.

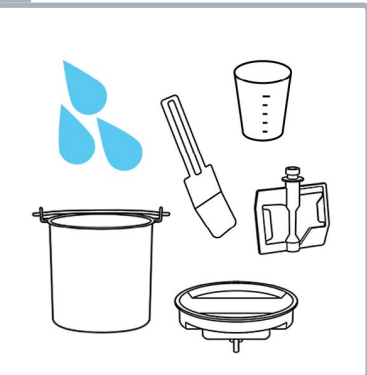
2. Demontáž míchací jednotky



Rozložte míchací jednotku na jednotlivé části (motor, víko a míchací lopatku).

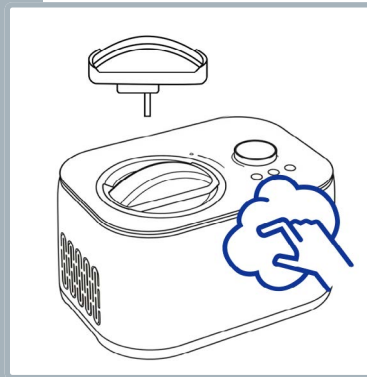
i Zatlačte černé svorky na krytu motoru, aby se uvolnil.

3. Čištění příslušenství



Myjte pod tekoucí vodou s mycím prostředkem.

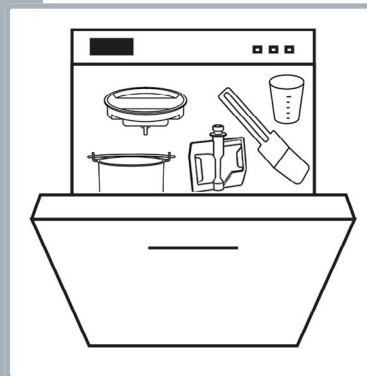
4. Otírání pláště



Plášť otírejte navlhčeným hadříkem.

! Plášť a motor nikdy neponořujte do vody ani je nedržte pod tekoucí vodou.

5. Lze mýt v myčce



Nádobu, míchací lopatku, víko, odměrku a špachtli lze mýt v myčce.

Problémy a příčiny

Problém/příčina	Řešení
Motor se nečekaně zastaví	Motor je vybaven ochranou proti přetížení a automaticky se zastaví, jakmile je zmrzlina dostatečně tuhá.
Kompresor se po pozastavení již nespustí.	Pokud je program v režimu chlazení pozastaven a poté znovu spuštěn, kompresor se spustí až po uplynutí ochranné doby přibližně 3 minut. Počkejte na uplynutí ochranné doby.
Nádoba sedí pevně	Zmrzlá voda mezi nádobou a držákem? Vypněte spotřebič a nechte jej zahřát.
Motor neběží	Je víko správně nasazeno a utaženo? Dbejte na značku na víku.
Spotřebič nefunguje správně nebo se nádoba nevejde do držáku?	Je poškozený motor, míchací lopatka nebo nádoba? Nepoužívejte poškozené příslušenství.

Informace pro uživatele



Na tento přístroj poskytujeme záruku 5 let od data zakoupení. Záruční servis spočívá v náhradě nebo opravě přístroje s vadami materiálu nebo výrobními vadami. Výměna za nový přístroj nebo vrácení s refundací kupní ceny není možná. Ze záruky jsou vyloučeny běžné opotřebení, komerční použití, změna původního stavu, čištění, následky nesprávného zacházení nebo poškození kupujícím nebo třetími osobami, škody způsobené vnějšími okolnostmi nebo bateriemi. Záruční servis předpokládá, že poškozené zařízení bude zasláno na náklady kupujícího spolu s datovanou a podepsanou záruční kartou z prodejny nebo s nákupním dokladem.



Likvidace/ochrana životního prostředí

Tento přístroj nikdy nevyhazujte do domácího odpadu, ale zlikvidujte jej v souladu s místními předpisy. Vyhledejte a využijte pouze oficiální sběrná místa v obci. Při nekontrolované likvidaci přístrojů mohou unikat škodlivé látky a otrávit potravinový řetězec, flóru a faunu. Vaše prodejna je povinna přijmout zpět staré přístroje. Vyřazené přístroje okamžitě znehodnotte. Vytáhněte síťovou zástrčku a přerážněte síťový kabel.

Distribuce

CH Trisa Electronics AG
Kantonsstrasse 121
CH-6234 Triengen
info@trisaelectronics.ch
+41 41 933 00 30

DE Ernst Lorch KG
Bildstockstraße 9
D-72458 Albstadt
HG@lorch-gruppe.com
+49 (7431) 124 200

AT SCD Handels GmbH
Unterhaus 33
A-2851 Krumbach
service@trisaelectronics.at
+43 (2647) 4304070

BG Trisa GmbH
43A, Gorski Patnik Strasse
BG- 1421 Sofie

